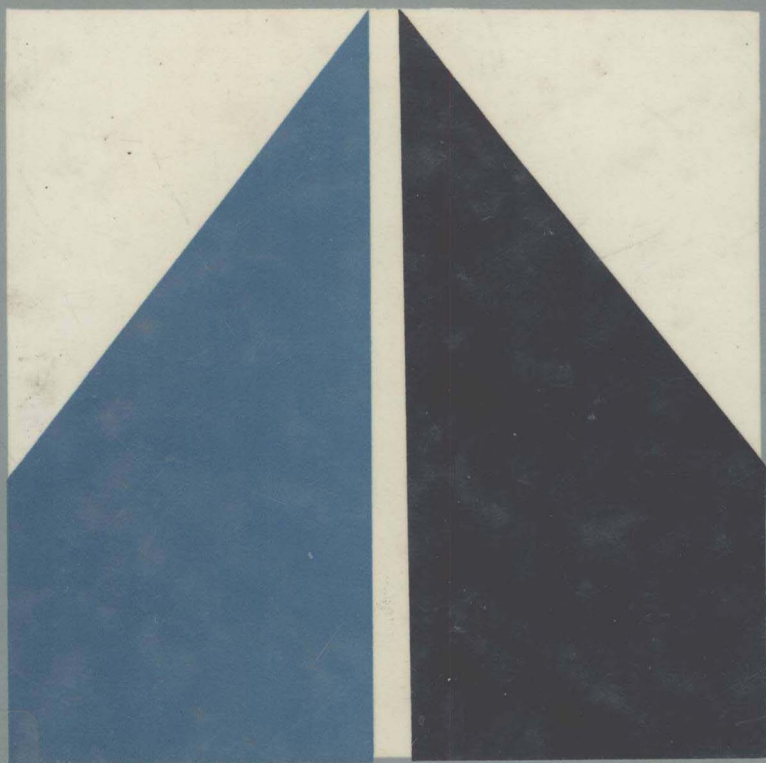


人格心理學

普汶 原著 鄭慧玲 編譯

楊國樞 校閱



楊國樞 張春興主編

桂冠心理學叢書⑪

人 格 心 理 學

Lawrence A. Pervin 著

鄭慧玲編譯

楊國樞教授校閱

桂冠圖書股份有限公司出版

桂冠心理學叢書①

人格心理學

主編 楊國樞 張春興

-
- 原 著 Lawrence A. Pervin
編 譯 鄭 慧 玲
校 閱 楊國樞教授
出 版 桂冠圖書股份有限公司
地 址 臺北市新生南路三段96-4號
電 話 (02) 341-6949 · 391-1407
郵 撥 104579
印 刷 海王印刷廠有限公司
地 址 臺北縣中和市民有街35號
電 話 (02) 9521291-2
登 記 證 局版臺業字第1166號
初 版 一九八二年九月十五日
修 訂 版 一九八四年九月十五日
修 訂 五 版 一九八七年九月十五日

●本書如有破損、裝訂錯誤請寄回調換●

定價 新臺幣450元

桂冠心理學叢書序

作為一門行為科學，心理學雖然也可研究其他動物的行為，但主要重點則在探討人在生活中的心理與活動。人類的生活牽涉廣濶，心理學乃不免觸及其他各科學術，而成爲一門百川交匯的融合之學。往上，心理學難免涉及人類學、社會學、政治學、法律學、哲學及文學；往下，心理學則必須借重數學、統計學、化學、物理學、生物學及生理學。至於心理學的應用，更是經緯萬端、無所不至，可說只要是直接與人有關的生活範疇，如教育、工商、軍事、司法及醫療等方面，都可以用到心理學的知識。

在世界各國中，心理學的發展或成長各有其不同的速度。有些國家（如美國、英國、西德、法國、日本、加拿大）的心理學相當發達，有些國家的心理學勉強存在，更有些國家則根本缺乏心理學。縱觀各國的情形，心理學術的發展有其一定的社會條件。首先我們發現，只有當一個國家經濟發展到相當程度以後，心理學術才會誕生與成長。在貧苦落後的國家，國民衣食不週，住行困難，當然談不到學術的研究。處於經濟發展初期的國家，急於改善大眾的物質生活，在學術研究上只能着重工程科學、農業科學及醫學。唯有等到經濟高度發展以後，人民的衣食住行都已不成問題，才會轉而注意其他知識的追求與應用，以使生活品質的改善拓展到衣食住行以外的領域；同時，在此一階段中，爲了促成進一步的發展與成長，各方面都須儘量提高效率，而想達到這一目的，往往需要在人的因素上尋求改進。只有在這些條件之下，心理學才會受到重視，而得以成長與發達。

其次我們發現，一個國家的心理學是否發達，與這個國家對人的看法大有關係。大致而言，心理學似乎只有在一個「把人當人」的人本社會中，才能獲得均衡而充分的成長。一個以人爲本

的社會，往往也會是一個開放的多元社會。在這樣的一個社會中，違背人本主義的極權壓制無法存在，個人的尊嚴與福祉受到高度的保障，人們乃能產生瞭解與改進自己的心理適應與行為表現的需求。在這種情形下，以科學方法探究心理與行為法則的心理學，自然會應運而興。

綜合以上兩項條件，我們可以說：只有在一個富裕的人本社會中，心理學才能獲得順利的發展。對於貧窮的國家而言，心理學只是一種沒有必要的「奢侈品」；對於極權的國家而言，心理學則是一種會惹麻煩的「誘惑物」。只有在既不貧窮也不極權的國家，心理學才能成爲一種大有用處的「必需品」。從這個觀點來看，心理學可以視爲社會進步與發展程度的一種指標。在這個指標的一端是既富裕又開放的民主國家，另一端是既貧窮又極權的共產國家與法西斯國家。在前一類國家中，心理學成爲大學中最熱門的學科之一，也是社會上應用極廣的一門學問；在後一類國家中，心理學不是淪落到毫無所有，便是寄生在其他科系，聊備一格，無法在社會中發生實際的作用。

從這個觀點來看心理學在臺灣的發展與進步，便不難瞭解這是勢所必然。在日據時代，全臺灣只有一個心理學講座，而且是附設在臺大的哲學系。光復以後，臺大的心理學課程仍是在哲學系開設。到了民國卅八年，在蘇蕯雨教授的努力下，心理學才獨立成系；從此即積極發展，先後增設了碩士班與博士班。此外，師範大學、政治大學、中原大學、輔仁大學等校，也陸續成立了心理學系。其他大專院校雖無心理系的設立，但却大都開有心理學的課程，以供有關科系學生必修，或一般學生選修。

在研究方面，人才日益增加，而且都曾在國外或國內受過專精的訓練，能以適當的科學方法探討心理與行為的問題。他們研究的範圍已由窄而濶，處理的課題已由淺而深，探討的策略也由

鬆而嚴。回顧三十年來此間心理學的研究，以學習心理學、認知心理學、發展心理學、人格心理學、社會心理學、臨床心理學及教育心理學等方面較有成績，其中有關下列課題的探討尤有建樹：(1)思維歷程與語文學習，(2)基本身心發展資料，(3)國人性格與個人現代性，(4)內外控制與歸因現象，(5)心理輔導方法驗證，(6)心理診斷與測量工具。三十多年來，臺灣的心理學者已經完成了大約八百篇學術性的論文，其中大部份發表在國內的心理學期刊，小部份發表在國外的心理學期刊，都為中國心理學的未來研究奠定了堅實的基礎。在實用方面，心理學知識與技術的應用已逐漸拓展。在教育方面，各級學校都在推行輔導工作，多已設立學生輔導單位，亟需心理輔導與心理測驗的人員與知能。在醫療方面，隨着社會福利的改進，心理疾病的醫療機構日益增加，對臨床心理學者的需要頗為迫切。在工商方面，人事心理學、消費心理學及廣告心理學的應用早已展開，心理學者在人事管理單位、市場調查單位及廣告公司工作者日多。此外，軍事心理學在軍事機構的應用，審判心理學在司法機構的應用，偵查心理學與犯罪心理學在警察機構的應用，也都已次第開始。

三十多年來，在研究與應用兩方面，臺灣的心理學之所以能獲得相當的發展，主要是因為我們的社會一直在不斷朝着富裕而人本的開放方向邁進。臺灣的這種發展模式，前途是未可限量的，相伴而來的心理學的發展也是可以預卜的。

心理學在臺發展至今，社會大眾對心理學知識的需求已大為增強，有更多的人希望從閱讀心理學的書籍中得到有關的知識。這些人可能是在大專學校中修習心理學科目的學生，可能是在公私機構中從事教育、訓練、管理、領導、輔導、醫療及研究工作的人員，也可能是在日常生活中想要增進對自己與人類的瞭解或改善人際關係的男男女女。由於個別需要的差異，不同角落的社

會人士往往希望閱讀不同方面的心理學書籍。近年以來，中文的心理學著作雖已日有增加，但所涉及的範圍却仍嫌不足，難以充分滿足讀者的需要。我們研究與推廣心理學的人，平日接到社會人士來信或當面詢問某方面的心理學讀物，也常因尚無有關的中文書籍而難以作覆。

基於此一體認，近年來我們常有編輯一套心理學叢書的念頭。桂冠圖書公司知道了這個想法以後，便積極支持我們的計劃，最後乃決定長期編輯一系列的心理學書籍，並定名為「桂冠心理學叢書」。依照我們的構想，這套叢書將有以下幾項特點：

- (1)叢書所涉及的内容範圍儘量濶廣，從生理心理學到社會心理學，凡是討論內在心理歷程與外顯行爲現象的優良著作，都在選輯之列。
- (2)各書所採取的理論觀點儘量多元化，不管立論的觀點是行爲論、機體論、人本論、現象論、心理分析論、認知發展論或社會學習論，只要是屬於科學心理學的範疇，都將兼容並蓄。
- (3)各書所討論的内容，有偏重於理論者，有偏重於實用者，而以後者居多。
- (4)各書的寫作性質不一，有屬於創作者，有屬於編輯者，也有屬於翻譯者。
- (5)各書的難度與深度不同，有的可用作大專院校心理學科目的教科書，有的可用作有關專業人員的參考書，也有的可供一般社會大眾閱讀。
- (6)這套叢書的編輯是長期性的，將隨社會上的實際需要，繼續加入新的書籍。

身爲這套叢書的編者，我們要感謝各書的著者；若非他們的貢獻與合作，叢書的成長定難如此快速，內容也必非如此充實。

同時，我們也要感謝桂冠圖書公司執事諸君的支持與工作人員的辛勞。

楊國樞 張春興 謹識
中華民國六十九年八月於臺灣臺北

揚 序

在現代心理學中，人格（或性格）心理學（personality psychology）佔有相當重要的地位。有些著名心理學者（如L. J. Cronbach）甚至將科學的心理學分為兩大主要部份，即實驗心理學（experimental psychology）與相關心理學（correlational psychology），後者所指的實即差異心理學（differential psychology），所包含的是相當於人格心理學的範圍。換言之，就整個心理學的領域而言，人格心理學可以說是二分天下有其一，其重要性可以想見。

人格心理學之成為心理學中的重要部門，大約始自「人格心理學之父」G. W. Allport 在一九三七年所發表的大作「人格：一項心理學的解釋」（*Personality: A Psychological Interpretation*）。這本書出版以後，人格心理學不僅成為重要的研究園地，而且逐漸變作心理學研究所課程中不可或缺的科目。到了最近十幾年，人格心理學則已成為心理學系大學部的主要教學科目之一，因其與日常生活密切相關，所以也是最受學生歡迎的心理學科目之一。晚近，這種情形尤其明顯。

爲了滿足人格心理學教學上的需要，近年來美國出版了很多適合大學部學生研讀的人格心理學課本。就其性質而論，這些入門的教科書大致可以分為兩大類，其中一類強調人格研究的發現，另一類則偏重人格理論的介紹。前者如 D. Byrne 的「人格概論」（*An Introduction to Personality*），J. Lamberth 等人的「人格：概論」（*Personality: An Introduction*），I. G. Sarason 的「人格：客觀探討」（*Personality: An Objective Approach*），及 J. S.

Wiggins 等人的「人格心理學」(*The Psychology of Personality*)，後者如 L. J. Bischof 的「闡釋人格理論」(*Interpreting Personality Theories*)，C. S. Hall與G. Lindzey的「人格理論」(*Theories of Personality*)，R. M. Ryckman 的「人格理論」(*Theories of Personality*)，及D. Schultz的「人格理論」(*Theories of Personality*)。這兩類人格心理學的入門教科書各有所重，也各有所偏，皆未能使研究發現與理論建構密切整合。在衆多的人格心理學入門課本中，只有一本超越了上述的局限，而能在研究與理論之間從事可佩的整合，這便是 Lawrence A. Pervin 所著的「人格：理論、衡鑑及研究」(*Personality: Theory, Assessment, and Research*)。

Pervin 的大作第一版是在一九七〇年發行。我在一九七三年第一次看到這本書，深覺其系統完整，內容充實，論說深入，述事清晰，很希望能有人譯成中文，為國內對人格心理學有興趣的人士提供一本良好的讀本。這件事一直遷延到一九七七年前後，才建議桂冠圖書公司商請鄭慧玲女士將此書譯成中文。鄭女士開始翻譯工作相當時日後，我才買到同書的第二版（一九七五年），經與第一版比對後，發現兩版之間實質的差異不大，乃請鄭女士繼續完成第一版的翻譯工作。譯稿排校期中，我又購得此書的第三版（一九八〇年），復經逐章對照後，發現此次的變動較大，其中最主要的不同是第三版專為社會學習理論（social learning theory）增加一章。為了使譯稿較能反映人格心理學中的此一新的發展，特建議鄭女士再將第三版中有關社會學習論的一章譯為中文，作為此書的第十章。

坊間迄今尚無體系井然而有深度的人格心理學中文課本，Pervin 之書的鄭氏譯本正可補此青黃不接的空檔。此書適合用作大學心理學系「人格心理學」的課本，也可作為相關科系有關科目的參考書，更可作為社會人士自修心理學的讀物。

鄭女士譯筆樸實，信達兼備，身為家庭主婦而能專心致志，有此成績，實屬難能可貴，故樂為之序。

楊國樞

中華民國七十一年八月廿六日序
於國立臺灣大學心理學系

譯 序

自民國69年1月初接普汶（L. A. Pervin）所著「人格心理學」一書的翻譯工作以來，倏忽已兩載半。這期間斷斷續續獨力譯完厚達557頁的原書。完稿之後雖感心力交瘁，但是也有一份成就的喜悅。對12年來研讀並任教心理學的我來說，能够把一本完整的人格心理學教科書，介紹給國內研習心理學的同好和亟欲了解心理學的讀者，是一項很有意義的工作。

原書是由臺大心理系主任楊國樞教授所提供。它的特點在於詳盡完備，舉凡人格心理學中有關的現象、理論和研究方法，均無所不包。更難得的是全書反覆強調不同的觀點之間的關聯，並比較其異同，俾讀者在閱畢全書後，能對人有一個整體的、綜合的、正確的了解，而不致落入「瞎子摸象」的偏頗看法中。

由於目前一般人對人格——或所謂的「性格」——多少仍有不太正確，甚至帶點神秘色彩的看法。於是以為人格心理學家幾近於算命先生或星相學家。而本書除可做為攻讀心理學學生的教科書之外，一般讀者也可以由此了解，從星相、手相、面相、骨相來看個性是否合宜？有所謂「老大性格」、「老二性格」嗎？人格是遺傳來的——亦所謂「龍生龍，鳳生鳳，老鼠的兒子會打洞」——還是環境塑造成的——即「近朱者赤，近墨者黑」？人格是可以改變的嗎？還是「江山易改，本性難移」呢？企望對這些問題尋求單純明確答案的讀者，也許不會滿意。因為上述問題都不是是非題或選擇題可以回答的。本書對這些問題都做了相當詳盡的討論，並提供實際的研究資料。

由於翻譯工作前後長達兩年之久，且為本人獨力完成，差錯或疏忽在所難免。雖然在改稿、校稿時盡力補正，如仍有錯誤，請讀者賜

教指正。

承蒙恩師楊國樞教授提供原書，並在完稿後撥冗校閱，謹致最大謝忱。桂冠圖書公司致力出版心理學叢書的熱心，及為出版本書所提供的種種協助，亦一併致謝。還有這兩年多以來，承外子信德對他妻子工作的尊重，和小女仰真對她媽媽工作的體諒，使我在理家之餘得以順利完成本書的翻譯，亦衷心感謝。

最後盼望本書的出版能收拋磚之效，得引玉之果。在心理學漸受重視的當今社會中，能有更多作者、譯者和出版家，為中文的心理學書籍之出版而努力，使國人對心理學有正確的了解，從而促進國民的心理健康。

鄭慧玲 謹識

中華民國71年5月於臺北

原 序

這本教科書是綜合我在人格心理學方面研習並教學所得的成果。我常常覺得學生缺乏一種區分形象與背景的能力——亦即把重要的從次要的裏面分出來的能力，同時對所學的人格各方面——即理論、測量、和研究——也缺乏統合的能力，並缺乏一股主動研究人格的熱忱。

我撰寫本書，特別着眼在某些問題和理論，而非涵蓋所有的人格理論和有關人格研究的各方面。書中所討論的人格理論，都是代表人格的概念系統中幾個不同的理論觀點。並且每一個理論都以同樣的幾方面來討論，俾便理論間的比較。本書在頭幾章中先分別討論了人格的測量和研究，然後在介紹每一個理論時，再提到該理論所採的人格測量方法，以作比較。每一個理論並在最後提出一個案研究，以說明該理論如何「活用」。全書最後，再以一大學生的個案研究實例，說明各種不同的人格測量方法如何產生各種資料來。貫穿全書的，是對人類行為複雜性的強調。可以說，本書最主要的目的在使學生逐漸接受這複雜性，並學會如何去了解這複雜性。

本書編著的過程中，有許多人曾付出心力，貢獻良多，特別是以下諸位：哈洛普（David Harrop）、克蘭柏（Stephen Klineberg）、郝洛威（Roger Holloway）、馬賀爾（Brendan Maher）、班奈特（Dana Bennett）、特娜（Carol Turner）及羅吉斯（Fred Rogers）。在我個人編寫本書前後長達四年的歲月中，我的妻子芭琵（Bobbie）、兒子大維和利維（David and Levi），在精神上給我許多支持和諒解，在此一併致謝。

普 汶（Lawrence A. Pervin）

於美國紐澤西州普林斯頓

人 格 心 理 學

目 錄

桂冠心理學叢書序	1
楊 序	7
譯 序	11
原 序	13
第一章 人格及其成因	1
人格的成因	3
遺傳和體型成因	4
文化成因	18
社會階層成因	27
家庭成因	37
其他成因與早期經驗的影響	49
總結與整合	54
第二章 人格理論	57
人格理論即在回答「什麼」、「如何」及「為何」的問題	58
人格理論是為對人的看法，並為一種研究策略	62
理論在人格中所佔的地位及其評量方法	67
理論的過去、現在，和未來	70
第三章 人格測量	73
測驗，測量，和銜鑑方法的目標	74
人格測驗的發展	80
測驗的分類	87

2 人格心理學

	臨床的與統計的預測之爭	136
	各測量方法的優劣點——人格測量的總結	140
第四章	人格研究	149
	科學心理學的兩大訓練	158
	建構效度和運作論	169
	認知型態——魏特金之整體與分析的認知型態	187
	運作論——驅慾的概念	201
	研究上的一般問題	205
	理論、測量，及研究的總結	211
第五章	心理分析的人格理論：弗洛伊德的心理分析論	217
	弗洛伊德（1856-1939）：其人簡介	219
	弗洛伊德對人與社會的看法	224
	弗洛伊德對科學、理論，以及研究方法的看法	227
	心理分析論：一個人格理論	229
	人格結構	230
	歷程	238
	發展	251
	心理疾病	265
	行為改變	272
	個案實例——小漢斯的案例	276
	理論的評價	282
第六章	現象學派的人格理論：羅傑士的受輔者中心論	291
	羅傑士（Carl R. Rogers, 1902—）其人簡介	293
	羅傑士對人的看法	297
	羅傑士對科學、理論，及研究方法的看法	298
	羅傑士的人格理論	301
	人格結構	301
	歷程	306

成長與發展	314
心理疾病	319
改 變	322
個案實例——歐太太的個案	331
批評與評價	336
現象學	336
自我觀念	338
衝突、焦慮，與防衛	340
成長與發展	342
心理疾病與改變	343
總 結	345
第七章 認知的人格理論：凱利的個人建構論	349
凱利 (George A. Kelly, 1905-1966)：其人簡介	351
凱利對人的看法	352
凱利對科學的看法	354
凱利的人格理論	358
結 構	358
歷 程	368
成長與發展	372
心理疾病	373
改 變	378
個案實例——貝羅諾的個案	384
那堅義	386
批評與評價	387
畢爾利的複雜性與單純性的認知向度	388
哈維、漢特，和許洛德的概念系統	393
凱利與弗洛伊德	395
凱利與羅傑士	397